

Schéma de traitement

OSTENIL®, OSTENIL® PLUS et OSTENIL® MINI sont des dispositifs médicaux stériles, disponibles sur prescription auprès de votre pharmacien. D'autres canaux de distribution existent également, demandez conseil à votre médecin.

1^{ère} injection :

2^{ème} injection :

3^{ème} injection :

Eventuellement :

4^{ème} injection :

5^{ème} injection :

Visite de contrôle :

*Pour de plus amples informations, demandez conseil à votre médecin.
C'est avec plaisir qu'il vous donnera des renseignements précis.*

Cachet du praticien



TRB CHEMEDICA AG · Boîte postale 1129 · 85529 Haar/München, Allemagne
info@trbchemedica.be · www.trbchemedica.be · www.trbchemedica.de

Veillez détacher ici ✂

Conseils pratiques aux patients souffrant d'arthrose



Vivez et Bougez !

L'arthrose des grosses et petites articulations, son traitement par

OSTENIL®

OSTENIL® PLUS

OSTENIL® MINI

S.12/11 · Imprimé en Allemagne.



Qu'est-ce que l'arthrose ?

Conséquence naturelle du vieillissement, l'arthrose constitue le symptôme typique d'usure et de détérioration des articulations. Pratiquement 70 % des personnes âgées de plus de 65 ans présentent les signes radiographiques de l'arthrose, sans pour autant se plaindre de douleurs.

La moitié des personnes de 60 ans souffre cependant de troubles arthrosiques classiques. A noter également que des patients jeunes peuvent présenter une arthrose.

Les premiers signes de l'arthrose sont généralement des douleurs dites « de démarrage ». C'est-à-dire qu'elles surviennent lors d'un changement de position, surtout lorsque celle-ci est de type ankylosante : position assise, couchée ou statique. Le fait de se relever ou d'entamer des pas, provoque des douleurs articulaires. Au fur et à mesure de la progression de l'arthrose, les mouvements articulaires deviennent douloureux en permanence, la mobilité de l'articulation diminue, des craquements se font entendre lors de mouvement.

Le dernier stade de l'usure articulaire se résume par une douleur permanente et ce même au repos, ce qui peut rendre impossible un sommeil réparateur, par exemple. A chaque stade de l'arthrose, des inflammations et des gonflements de l'articulation peuvent apparaître.

L'apparition des troubles arthrosiques peut être favorisée par divers facteurs de risque, qui accélèrent l'usure naturelle des articulations :

- > L'excès de poids
- > Les inflammations à répétition de l'articulation
- > Une mauvaise position de l'articulation
- > La pratique intensive d'un sport à haut niveau.
- > La pratique de sports entraînant un taux élevé de blessures.
- > Certaines activités professionnelles exigeant de soulever et de porter de lourdes charges
- > L'inactivité (par l'immobilité d'une articulation ou en raison du mode de vie)

Quelles articulations peuvent être touchées ?

En principe, toutes les articulations synoviales du corps peuvent être concernées par l'arthrose.

Sont particulièrement fréquents et pénibles, les troubles arthrosiques des grosses articulations, telles que :

- > Le genou
- > La hanche
- > L'épaule

Mais les arthroses des plus petites articulations peuvent compliquer la vie quotidienne, par exemple :

- > L'articulation du pouce
- > Toutes les autres articulations des doigts
- > Les articulations des orteils (et notamment du gros orteil)
- > Les facettes de la colonne vertébrale

Les problèmes peuvent également survenir dans les articulations suivantes :

- > Le coude
- > La cheville

Afin de comprendre les causes de ces troubles, il est utile de revoir ce qu'est une articulation.



Fig. 1 : Genou, vu de face



Fig. 2 : Articulations de la main et des doigts

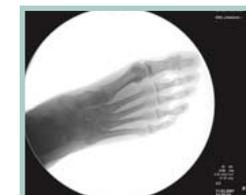


Fig. 3 : Articulation du pied et des orteils



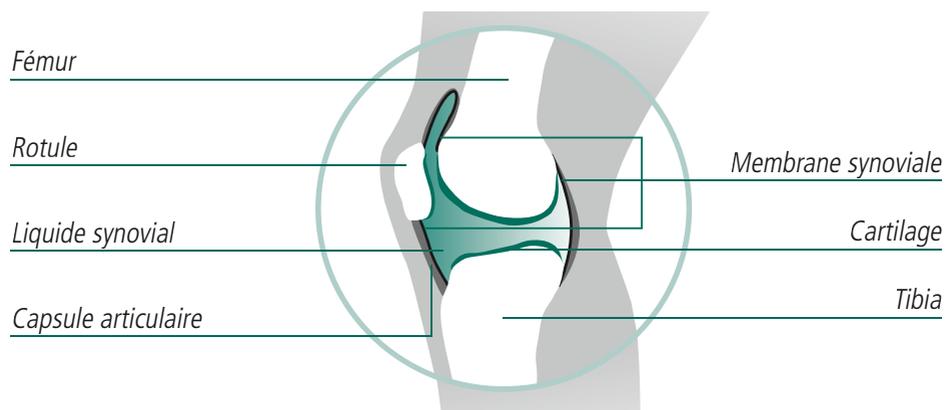
Fig. 4 : Facettes de la colonne vertébrale



Qu'est-ce qu'une articulation synoviale ?

La plupart des articulations du corps humain sont des articulations synoviales. Notre genou en est un exemple typique. Dans l'articulation du genou, les extrémités des os de la cuisse et de la jambe se font face. Pour assurer un meilleur glissement et pour amortir les chocs, ces extrémités osseuses sont recouvertes d'une substance très lisse et résistante : le cartilage. L'articulation est stable grâce à la capsule articulaire élastique, mais aussi grâce aux muscles environnants. La capsule articulaire entoure complètement l'espace autour des surfaces articulaires et elle est revêtue d'une sorte de muqueuse, que l'on appelle la membrane synoviale.

La membrane synoviale libère dans la capsule articulaire un liquide visqueux, le liquide synovial, appelé également synovie ou « lubrifiant des articulations ». Le mouvement de l'articulation permet une répartition uniforme du liquide synovial dans tout l'espace articulaire, donc aussi entre les extrémités osseuses recouvertes de cartilage. C'est la seule source de nourriture du cartilage, étant donné que celui-ci ne contient aucun vaisseau sanguin. Seule une bonne situation nutritionnelle assure au cartilage une élasticité suffisante et une résistance contre la friction et donc l'usure.



Quelles sont les fonctions du liquide synovial ?

Outre les substances nutritives destinées au cartilage, le liquide synovial contient un autre composant très important : l'acide hyaluronique. L'acide hyaluronique est responsable de la consistance visqueuse de la synovie et lui confère diverses propriétés importantes.

Ainsi, le liquide synovial joue plusieurs rôles dans l'articulation, à savoir notamment :

- > Lubrifiant : il diminue la friction des surfaces cartilagineuses entre elles et il contribue ainsi de manière significative à la légèreté et à la liberté de mouvement de l'articulation (Fig. 1).
- > Amortisseur de chocs : il absorbe les chocs qui agissent sur l'articulation par exemple lors de la marche ou d'un saut (Fig. 2).
- > Isolant : il maintient à distance les surfaces articulaires, empêchant ainsi les forces d'abrasion excessives.
- > Filtre : il laisse passer les substances nutritives destinées au cartilage, mais il empêche le passage de substances nocives et de cellules indésirables (Fig. 3).

Les propriétés de l'acide hyaluronique contribuent significativement au fonctionnement sans frottement de l'articulation et protègent les surfaces cartilagineuses de l'usure.

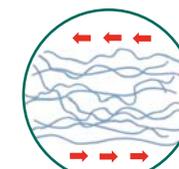


Fig. 1 : Soumis à une sollicitation uniforme, l'acide hyaluronique assure un rôle de lubrifiant

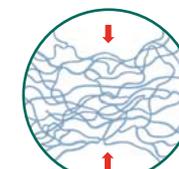


Fig. 2 : En cas de sollicitation soudaine, l'acide hyaluronique assure un rôle d'amortisseur de chocs

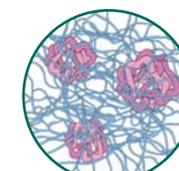


Fig. 3 : L'acide hyaluronique assure un rôle de filtre limitant le passage des cellules et molécules indésirables dans l'espace articulaire



Que se passe-t-il dans l'articulation synoviale en cas d'arthrose ?



En cas d'arthrose, la synovie est soumise à des modifications importantes. Normalement, dans le liquide synovial, l'équilibre entre la dégradation de l'ancien acide hyaluronique et la production du nouvel acide hyaluronique est parfait. En présence d'arthrose, cet équilibre est perturbé : la dégradation de l'acide hyaluronique est plus rapide que sa production. La conséquence en est un liquide synovial trop fluide.

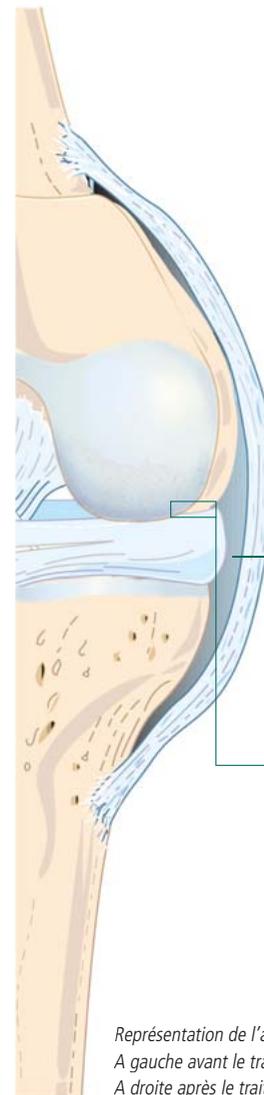
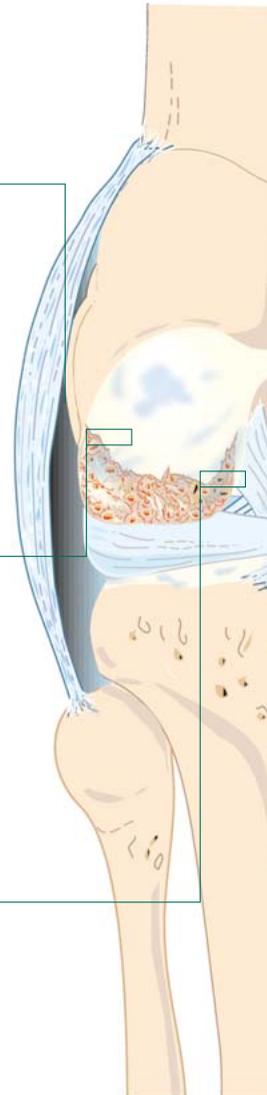


De ce fait, il perd en partie ses propriétés positives :

- > La lubrification et l'absorption des chocs ne sont plus suffisantes.
- > La fonction de filtre est réduite, de sorte que les cellules inflammatoires peuvent pénétrer dans l'espace articulaire.
- > La surface du cartilage n'est plus suffisamment protégée contre l'usure.



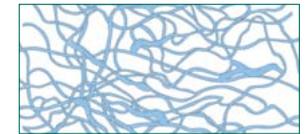
Le cartilage artériel s'use progressivement dû aux frictions, il perd de son élasticité et des trous apparaissent, laissant la structure osseuse sous-jacente à nu. De plus, le tissu cartilagineux détruit ne peut plus être remplacé par un nouveau tissu produit par l'organisme !



Comment agissent OSTENIL®, OSTENIL® PLUS et OSTENIL® MINI en cas d'arthrose ?

OSTENIL®, OSTENIL® PLUS et OSTENIL® MINI sont des solutions contenant de l'acide hyaluronique. La solution est injectée dans l'espace articulaire, pour améliorer la lubrification. Elle aide ainsi à rétablir l'équilibre normal entre la destruction et la production d'acide hyaluronique.

La synovie redevient plus visqueuse grâce à l'injection d'acide hyaluronique et peut mieux remplir son rôle lubrifiant et protecteur.



La sollicitation sur le cartilage artériel est réduite, grâce à la couche d'acide hyaluronique. L'usure diminue. La mobilité articulaire est améliorée et les douleurs s'atténuent.

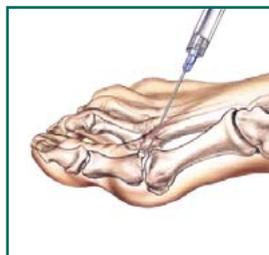


Représentation de l'articulation du genou :
A gauche avant le traitement
A droite après le traitement



Comment est effectué le traitement avec OSTENIL® PLUS, OSTENIL® ou OSTENIL® MINI?

Suivant l'articulation et l'évolution de votre arthrose, vous recevrez entre une et cinq injections d'OSTENIL®, OSTENIL® PLUS ou OSTENIL® MINI. Les injections sont effectuées par votre médecin, une fois par semaine.



En règle générale, votre médecin choisira les seringues prêtes à l'emploi OSTENIL® ou OSTENIL® PLUS pour traiter les grosses articulations, telles que le genou, la hanche et l'épaule, tandis que pour les plus petites articulations comme les doigts et les orteils, il optera plutôt pour OSTENIL® MINI.

Au cours du traitement, vous constaterez une diminution de la douleur et une amélioration de vos possibilités de mouvement. Le traitement avec OSTENIL®,

OSTENIL® PLUS et OSTENIL® MINI peut soulager les douleurs arthrosiques pendant une durée comprise entre 6 et 12 mois. Le traitement peut être répété aussi souvent que nécessaire.

Il est aussi important de signaler que les premiers effets positifs de votre traitement par OSTENIL®, OSTENIL® MINI ou OSTENIL® PLUS commencent à apparaître le plus souvent une à deux semaines après la première injection.



*A conserver entre 2°C et 25°C !
Ne pas utiliser après la date de péremption.*

Vous pouvez avoir la certitude que toutes les préparations OSTENIL® sont fabriquées avec le plus grand soin, de manière à atteindre la meilleure efficacité de traitement possible et une tolérance optimale.

L'acide hyaluronique contenu dans OSTENIL®, OSTENIL® PLUS et OSTENIL® MINI est fabriqué entre autres selon une méthode moderne appelée fermentation. Par conséquent, il ne contient pas de protéines animales, telles que l'albumine de poulet, susceptibles de provoquer des allergies.

La structure moléculaire de l'acide hyaluronique contenue dans OSTENIL®, OSTENIL® PLUS et OSTENIL® MINI est spécialement conçue pour induire un effet optimal dans l'articulation. Des milliers de patients à travers le monde ont déjà été traités avec succès avec OSTENIL®, OSTENIL® PLUS et OSTENIL® MINI et ce, sans effets secondaires.

Demandez conseil à votre médecin, il se fera un plaisir de vous renseigner.

Avec OSTENIL®, OSTENIL® PLUS et OSTENIL® MINI, l'acide hyaluronique arrive directement là où il est nécessaire : dans la fissure articulaire !



Vous avez des questions concernant OSTENIL[®], OSTENIL[®] PLUS ou OSTENIL[®] MINI ?

Il suffit de vous rendre sur le site Internet www.trbchemedica.be

Ou de nous envoyer un e-mail à info@trbchemedica.be

Que puis-je faire de PLUS ?

Vous devriez tirer profit des effets positifs du traitement par l'acide hyaluronique, pour « remettre en mouvement » vos articulations. Bien entendu en accord avec votre médecin, voici quelques pistes intéressantes :

En cas d'arthrose du genou, de l'épaule ou de la hanche, il est conseillé de :

- > Bouger beaucoup, sans toutefois solliciter trop fortement les articulations (par exemple, pratiquer la natation, la marche, le vélo)
- > Tonifier la musculature entourant l'articulation avec des exercices ciblés
- > Perdre du poids en cas de surcharge pondérale

En cas d'arthrose des doigts ou des orteils, il est conseillé de :

- > Faire régulièrement des exercices, pour conserver durablement la mobilité des articulations
- > Prendre des bains d'eau chaude, pour calmer la douleur
- > Etirer doigts et orteils jusqu'à la limite de la douleur

En cas d'arthrose des vertèbres, il est conseillé de :

- > Tonifier et étirer les muscles du tronc (muscles dorsaux et abdominaux)
- > Détendre les muscles dorsaux douloureux par la chaleur (par ex. appliquer une bouillotte).

